

# Teatro cultura artistica

GRANDE AUDITORIO



SARAU 725.º

EM

8 e 9 - OUTUBRO - 1953

PROGRAMA OFICIAL GRATIS

*A juventude do rosto pelo rejuvenescimento da pele*

# Skin Serum

Regenera e Rejuvenesce

**SKIN SERUM** de Helena Rubinstein, sintetiza as últimas descobertas da biologia, colocadas ao serviço da juventude e da beleza feminina.

**SKIN SERUM** é um produto natural extraído cientificamente de órgãos vivos selecionados no momento de sua atividade máxima.

**SKIN SERUM** não contém hormônios nem vitaminas, mas o "suco celular", origem essencial da vitalidade da pele. Este complexo biológico, perfeitamente assimilado, penetra integralmente através das diferentes camadas da epiderme,

operando uma renovação gradativa das células cansadas.

**SKIN SERUM** fornece elementos vivos às bases vitais da derme, enriquece as fontes regeneradoras, fortalece a estrutura muscular do rosto, rejuvenesce os tecidos cutâneos e intensifica o tonus vital da pele.



a. Limpar o rosto e o pescoço com Creme Pasteurizado. Em seguida, remover o creme.



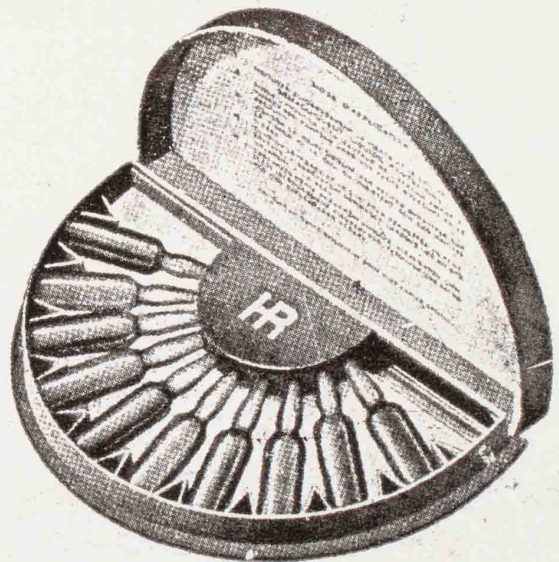
b. Limar a ampola e derramar o conteúdo num pequeno recipiente.



d. Para intensificar a absorção do Skin Serum, fazer penetrar com leves pancadinhas. Deixar agir o maior tempo possível.



e. Espalhar o Skin Serum com as pontas dos dedos sobre o rosto e pescoço, insistindo nas áreas mais fatigadas.



**SKIN SERUM** é apresentado sob a forma de ampolas, somente para uso externo.

# Helena Rubinstein

PARIS

PARIS

NEW YORK

LONDON



SOCIEDADE  
DE  
CULTURA ARTISTICA

1953 — Quadragesima-segunda Temporada — 1953

SARAU 725.º

em

8 e 9 de Outubro de 1953

apresentação

da

famosa pianista italiana

MARIA TIPO

SIGA  
O EXEMPLO  
DA MAIORIA.



*diga* SIGA

e terá o  
delicioso,  
inconfundível

GIN  
SEAGERS



OBRAS COMPLETAS E TRECHOS AVULSOS PELOS MELHORES INTERPRETES  
TEMOS AS MELHORES GRAVAÇÕES E O MAIOR SORTIMENTO EM DISCOS



*Casa Chopin*

"VICTOR",  
"COLUMBIA",  
"ODEON" E  
MUITAS OUTRAS  
MARCAS.

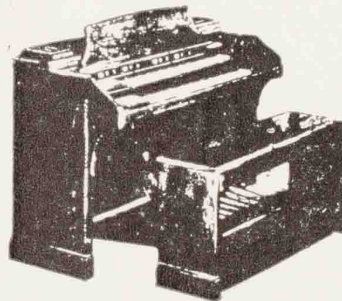
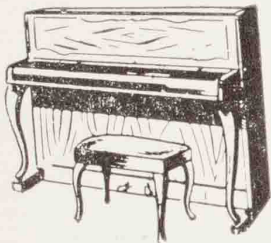
Músicas — Rádios — Rádios-Victrolas — Pianos  
e demais Instrumentos Musicais

MATRIZ: RUA JOSÉ BONIFACIO N.º 309 - TELEFONE: 32-6604

FILIAIS: Rua Libero Badaró, 332 — Fone: 33-1026 e Al. Barros, 47 — Fone: 51-2090



*Maria  
Tijo*



PIANOS ALEMÃES E INGLESES

"OTTO THEIN" — "SCHIMMEL" — "CHAMPELL" — "KEMBLE" — "KASTNER"

**ORGÃOS ELETRICOS "HAMMOND"**

MODELOS PARA IGREJAS E RESIDENCIAS

SOLOVOX HAMMOND — HARMONIUMS ALEMÃES

EM EXPOSIÇÃO

 **CASA HAMMOND**

RUA CAPITÃO SALOMÃO, 110 — (Lgo Paisandú)  
FONE: 34-2550 — — SÃO PAULO





## Sorria feliz!

Serena e tranquilamente se você usa os famosos cremes e loções de

ELIZABETH ARDEN

A beleza e juventude de sua cutis são o resultado de um cuidado diário. Com o uso dos famosos produtos de Elizabeth Arden você adquirirá uma beleza real e perene e os anos lhe trarão sempre um tesouro de felicidades.

LIMPE • TONIFIQUE • SUAVIZE

sua cutis diariamente e observe como seu rosto se tornará fresco, suave e aveludado. Faça diariamente este tratamento de beleza:

LIMPE...

com Ardena Creme de Limpeza  
- Cr\$ 35,00

ou com Ardena Brando Creme de Limpeza  
- Cr\$ 35,00

SUAVIZE...

com Ardena Creme de Laranja  
- Cr\$ 50,00

TONIFIQUE...

com Ardena Tônico para a Pele  
- Cr\$ 35,00

CREME VITAMINCSO

revitaliza e conserva a cutis jovem  
- Cr\$ 35,00

# Elizabeth Arden

Rio: Av. Presidente Wilson, 165 - Tel: 22-2040

São Paulo: 6a. Sobreleja, Casa Anglo-Brasileira - Tel: 34-4144



## Apresentação da pianista MARIA TIPO

A Sociedade de Cultura Artística apresenta uma jovem pianista italiana, que vem sendo objeto dos mais entusiásticos comentários da crítica e do público em todos os lugares que vem visitando. Trata-se de Maria Tipo, sobre quem assim se refere o prestigioso jornal argentino "Noticias Graficas", de 19 de agosto ultimo: "O simbolo de uma raça que ressurgue — Maria Tipo, doce napolitana de olhos claros, nos traz a magia de sua arte."

Se Maria Tipo — a jovem pianista italiana que pela primeira vez nos visita — houvesse nascido cinquenta anos atrás, com sua singular predisposição artística, naturalmente teria tido todas as vantagens e as crocantes contradições das "divas". Felizmente, porém, Maria Tipo é um "produto" espiritual, musical e físico de nossa geração. Mais ainda: da jovem geração europeia que tem crescido e amadurecido prematuramente, diante das dramáticas alternativas da guerra, cheias de dores e de misérias. Maria Tipo — italiana vertical e universal dos quatro costados — não é o resultado unico de uma disciplina técnica ou de uma inquietude vocacional. É a equação resultante de todos os problemas animicos de uma infancia submetida às mais duras provas, surgindo, plena e exultante, com as mãos no teclado, um sorriso nos lábios e uma mensagem no coração, confiante em si própria e confiante no destino dos outros. Maria Tipo não é uma artista "somente"; mais do que isso, é uma mulher que sente como mulher, é o simbolo de uma raça que ressurgue pujantemente na arte e na humanidade. Jovem, alta e esbelta; bonita — ah! se é bonita! — com os olhos claros que lembram a luminosidade de sua costa natal napolitana; um riso claro como os suaves ecos das colinas de Anacapri e uma mentalidade tão ágil e madura que "assusta". Maria Tipo, conosco, com a singeleza de uma jovem portenha e o atrativo de sua personalidade e beleza foraneas, conquista facilmente e, depois de consegui-lo sem alardes sofisticados, avassala redondamente. Sua historia é uma historia breve, uma narração que pode caber em quatro folhas de letras doiradas, um pequeno conto delicioso, que começa assim:

Eu era tão pequena, com mãos tão pequeninas, que o piano, para mim, era um sonho de gigantes. Todas as crianças, quando nascem, têm mãos de pianistas, de violinistas... As minhas eram tão diminutas, que apenas podiam suster os menores brinquedos. Minha mãe, uma vez, as colocou sobre seu piano, como mais um brinquedo. E eu me aferrei ao seu teclado, como outras meninas às suas bonecas. Desde então, o piano é meu e eu sou do piano...

— E depois?...

— Jamais nos separamos. Com ele obtive, muito jovem, galardões que me orgulham, mas que não me envaidecem. Fui duas vezes premiada nos concursos internacionais de Genebra — em 1949 com a mais alta distinção — e conquistei também o primeiro premio do certame de piano de Bruxelas, instituido pela rainha Elizabeth da Belgica, em memoria do rei Alberto I, seu esposo. Tive que manter meus nervos muito bem "controlados" neste importante certame, pois, além de sua nomeada internacional, a rainha, ciosa do prestigio do seu concurso, assistia pessoalmente aos ensaios e às provas eliminatórias.

— Pelo visto, seus nervos não a atraçoaram, não é verdade?

— Aparentemente, não; mas eu, só eu sei o que passei naqueles momentos tão graves e tão inolvidáveis...

(Continua)



### O CÓDIGO CIVIL BRASILEIRO E O SEGURO DE VIDA

O Código Civil Brasileiro estabelece que o Seguro de Vida instituido em favor de terceiro, não responde, em caso algum, pelas dividas ou obrigações que o Segurado deixe ao falecer.

Não há nenhum outro emprego de dinheiro que ofereça esta garantia.

O dinheiro legado por meio do Seguro de Vida não entra em inventário e não está sujeito ao imposto sobre a transmissão de bens.

## "SÃO PAULO"

Companhia Nacional de Seguros de Vida



### DIRETORIA

Dr. José Maria Whitaker  
Dr. Erasmo Teixeira de Assumpção  
Dr. José Carlos de Macedo Soares

### SÉDE

Rua 15 de Novembro, 324

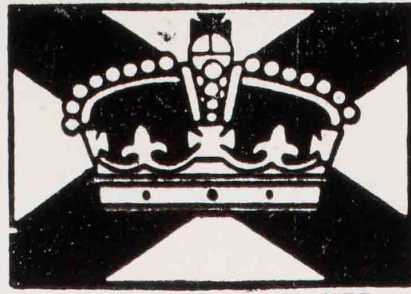
São Paulo

Agência da Capital de S. Paulo

Rua São Bento, 231

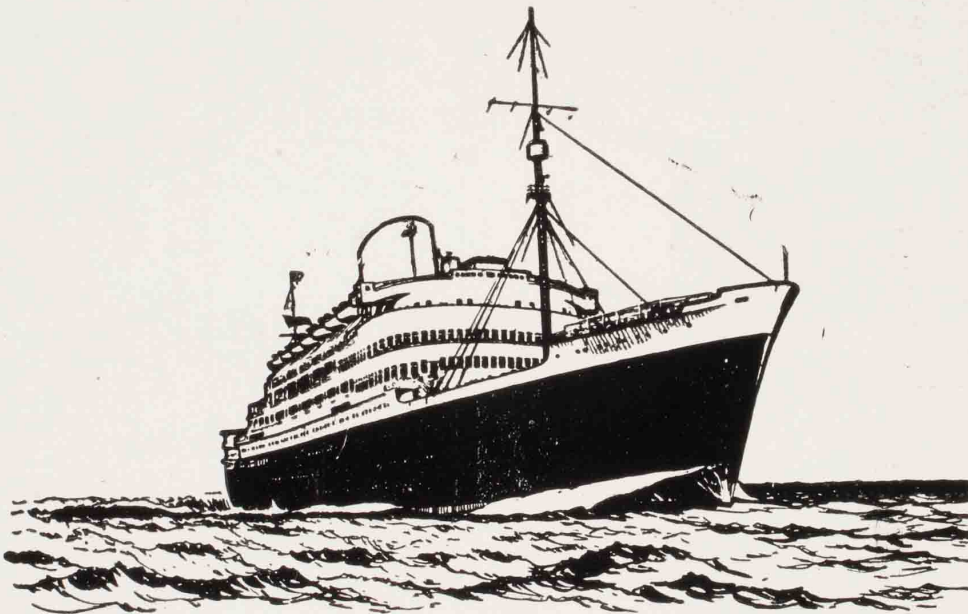
Tel. 3-7553, 3-6559 e 3-5222

Clarim



# MALA REAL INGLEZA

## ROYAL MAIL LINE



**“ANDES”** 26.000 ton. — **“ALCANTARA”** 22.200 ton.

NAVIOS GRANDES, LUXUOSOS E RAPIDOS

**“HIGHLANDS”**

CONFORTAVEIS E ECONOMICOS

*Serviço de passageiros  
entre Brasil, Europa e Rio da Prata*

AGENTES EM SÃO PAULO

**MILLER & CIA. LTDA.**

PRAÇA DA REPUBLICA N.º 76  
EDIFICIO MARIA CRISTINA — TELEFONE: 32-5171



PELES

Arnold

MODAS

representa:  
Competencia  
& Confiança



Rua 7 de Abril, 361 • Fone, 34-8431



São Paulo, 8 e 9 de outubro

SOCIEDADE DE CULTURA

1953 — Quadragésima-segunda

SARAU

Apresentação da família

MARIA

PROGRAMA

SCARLATTI ..... Duas

- a) Mi maior
- b) Mi maior

BEETHOVEN ..... Sonata

(Dedicated)

Allegro con brio  
Introduzione — Allegro  
Rondò — Allegro

VILA LOBOS ..... Rhododendron

RAVEL ..... Alborada

CHOPIN ..... Nocturno

- Balada
- Andante

RESTAURANTE

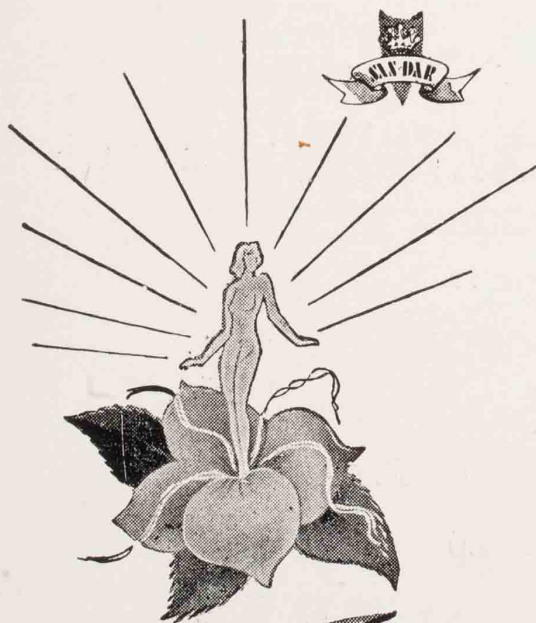
JANTARES  
DANSANTES

Excellente

FOOD

PERFUMARIAS CASA FINE  
FINAS

PRAÇA PAULISTA



Jormento  
PERFUME DE LUXO



JOIAS E OBJETOS DE ARTE  
**BENTO LOEB**  
RUA QUINZE DE NOVEMBRO, 331

o de 1953 — às 21 horas

**CULTURA ARTISTICA**

anda Temporada — 1953

725.o

osa pianista italiana

**TIPO**

R A M A

sonatas:

a n. 21, em Dó maior, op. 53 (Aurora)  
cada ao Conde von Waldstein)

dagio molto  
to moderato

nte

ada del gracioso

no n. 4, op. 15, n. 1, em Fá maior

a n. 1, op. 23, em Sól menor

nte spianato e Grande Polonêsa,

. 22, em Mi-bemol maior

.....

DO HOTEL

**lsior**

**MUSICA FINA  
DO BETINHO**

34-7018

**CHADA**

**NACIONAIS E  
ESTRANGEIRAS**

RIARCA, 27

Dia 14 de Outubro

às 22 horas

No CINE MARROCOS

"MOULIN ROUGE"

com José Ferrer e Isa Gabor

em Avant-Première em

Benefício dos Indigentes da

Associação Paulista de

COMBATE AO CANCER

**PRATA MERIDIONAL**



*Que lindo!*

**PARA CASAMENTOS  
BODAS DE PRATA, ANIVERSÁRIOS  
não há PRESENTE mais distinto!**

Nas melhores casas!  
No ramo desde 1893



**Nas cores:**  
 Marron - havana  
 beije - vermelho  
 verde - azul  
 e preto.

**Salto:**  
 6 e 7 1/2 cm.



**Casas BRISTOL**

**R. BARÃO DE ITAPETINGA, 54**  
**AV. RANGEL PESTANA, 1531**  
**RUA 15 DE NOVEMBRO, 118**

## Presentação da pianista MARIA TIPO

(Continuação)

A conversação se generaliza e o espirito vibrante de madame Alina Cerni, amiga, companheira e conselheira da jovem pianista, atalhou:

— Ela não o dirá, por certo; mas Rubinstein, que concorreu às provas finais do concurso de Bruxelas, não vacilou em declarar que “é uma pianista não só completa, mas a mais excepcional da nossa época”.

— Que pensa a senhora de Maria Tipo? — perguntamos.

Sem hesitar um instante, ela responde:

— Maria Tipo é um “milagre” musical. Não lhes será difícil comprová-lo, ao ouvi-la tocar. Há, nela, essa indispensável amalgama da qualidade artística e da simplicidade humana, sem as quais a beleza não pode existir. É muito exigente, apesar de sua juventude, em matéria de obras e autores. Reverencia aos clássicos, adora os românticos, respeita os modernos e aceita até certo ponto os vanguardistas, acreditando, por exemplo, na eficácia do dodecafonismo, encabeçado por Dellapiccola em nossa patria, sempre que seja um veículo de emoção. Como experiencia cerebral, julga-o inoperante e contraproducente.

— Por isso — intervém Maria Tipo, atenta ao dialogo — “estou” com Stravinsky, Bartok, Hindemith, Prokofieff e Alban Berg nesses aspectos de suas mensagens, como com meus compatriotas Ghedini e Dellapiccola. Tratando-se, porém, de compatriotas, rendo-me ante as personalidades de Respighi, Pizzetti, Castelnuovo-Tedesco e Malipiero.

— Admite a opera em suas preferencias?

— Esqueceu-se, acaso, que sou de pura raça napolitana? Se não fosse pianista, quisera ter sido cantora. Como Maria Callas, Fedora Barbieri, Ebe Stignani, Renata Tebaldi... e, noutras cordas, como Boris Christoff, Rossi-Lemeni e Mario Petri, um jovem baixo compatriota que ainda dará muito que falar. Não esqueçam seu nome...

— Gostou de Buenos Aires?

— Vi-a das alturas, esgotada por cerca de cinquenta horas de vôo, e senti a impressão de reconhecer nela uma grande e moderna capital. Mas, devido a meu estado, declaro-a desde já uma cidade “mareante”...

Ela mesma sublinha a ocorrência com um claro riso mediterrâneo. E sente-se comoda na conversação lhana, com as confusões idiomáticas, no assombro de coisas novas. Por que? Simplesmente porque a arte não só está estreitamente ligada à vida, como porque é uma de suas principais características. Quem sabe a cidade mesma, como em Maria Tipo”.

— Maria Tipo nasceu em Napoles em 1931. Estudou com sua mãe, Hercilia Cavallo, exímia concertista, pianista e compositora. Aos quatro anos de idade, realizou sua primeira audição na sala de estudos de sua progenitora. Ingressou no Conservatorio de Napoles e foi tanto o bom exito de sua carreira pianística, que o Ministerio abriu uma exceção para que ela pudesse receber seu diploma, antes da idade em que o podia fazer. Aos dezesseis anos, apresentou-se em Genebra, entre concorrentes de vinte e sete nações, no quarto concurso de execução musical, obtendo um honroso segundo premio. Em 1949, porém, confirmando a expectativa geral, conquistou o primeiro premio absoluto, conferido pela primeira vez e por unanimidade a uma pianista. Maria Tipo procede da famosa escola de piano napolitana.



**T. C. A. (GRANDE AUDITÓRIO)**  
**LOTAÇÃO MÁXIMA 1.563 PESSOAS**

(DECRETO MUNICIPAL N.º 2.199, DE 16-6-1953)

**A Polícia Teatral não permite que os espectadores entrem na platéia depois de começado o espetáculo (Art. 145, Item 19, do Regulamento Policial do Estado de São Paulo – Decreto n.º 4.405-A, de 17-4-1928)**

**Nos Teatros, uma vez iniciado o espetáculo, não será permitido o ingresso de espectadores na platéia, a não ser entre um e outro ato ou número (Art. 23 do Regulamento de Divertimentos Públicos, Ato Municipal n.º 1.154, de 6-7-1936)**

*Para embelezar e fixar*

O SEU CABELO!



ÓLEO DE LAVANDA BOURBON, ao mesmo tempo que fixa o penteado, revitaliza os bulbos capilares, torna os cabelos macios, dá lhes brilho, perfuma-os. O Óleo de Lavanda Bourbon não contém goma: entretanto, é o mais perfeito Fixador para Senhoras e Cavalheiros



Produto da PERFUMARIA SAN-DAR S/A  
Rua Teodoro Sampaio, 1422 - São Paulo

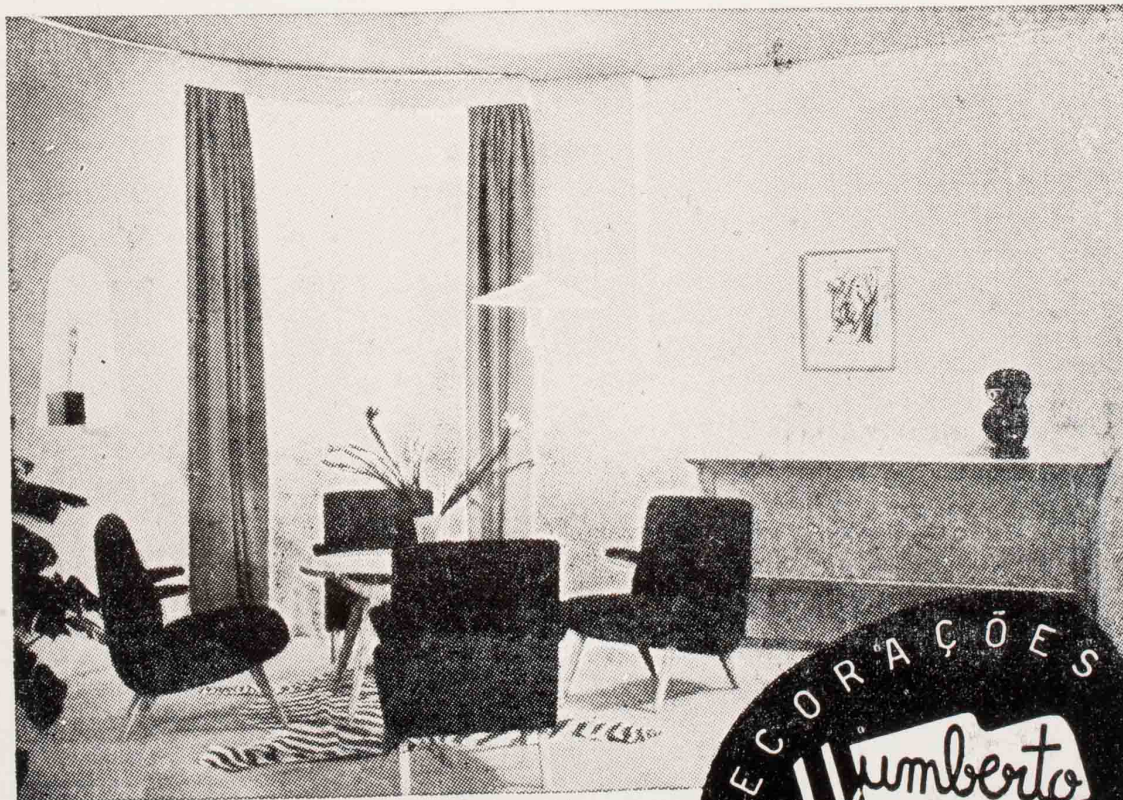


MUNA-SE DE SEU BILHETE COM ANTECIPAÇÃO...  
... E PROCURE ESTAR NO AUDITÓRIO ANTES DE COMEÇAR  
A FUNÇÃO.

DURANTE A EXECUÇÃO DO PROGRAMA...

- ... se tiver de sair, por absoluta necessidade, faça-o com calma, sem precipitação; se possível, espere a terminação do número;
- ... se tiver de tossir, inevitavelmente, use o lenço, para abafar o rumor;
- ... se tiver de espirrar, use o lenço, evitando estrépito;
- ... se tiver de assoar o nariz, faça-o discretamente;
- ... contenha-se o mais que puder, evitando perturbar o artista e os seus vizinhos;
- ... se estiver do lado de fora, porque se atrasou, espere o momento oportuno para entrar no auditório, o que só é permitido entre um número e outro do programa (art. 23 do Regulamento de Divertimentos Públicos).

LEMBRE-SE QUE O SEU DIREITO É TÃO LEGÍTIMO QUANTO  
O DIREITO DOS OUTROS.



oferece agora o seu grande stock de tecidos  
finos em venda a varejo

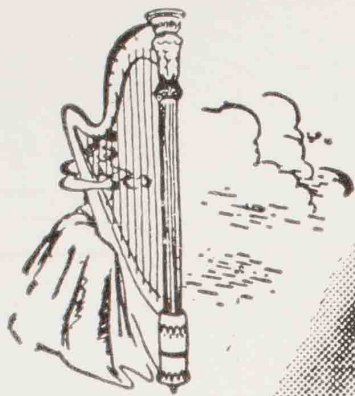
RUA BARATA RIBEIRO, 247 — Fone: 36-2494 — SÃO PAULO



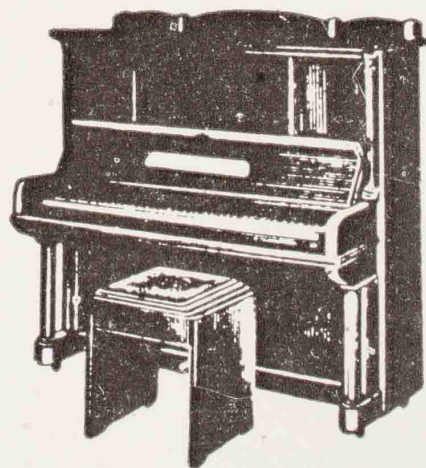


# INSPIRANDO

momentos de enlêvo  
espiritual...



Verdadeira peça de arte, construída para toda uma existência o **PIANO BRASIL** envolve o lar das mais doces recordações musicais... propiciando à família momentos de arte, em que se manifestam as inclinações dos entes queridos... Confie na tradição de qualidade insuperável de um **PIANO BRASIL!**



Mod. B - Luxo "Imperial" A cada **PIANO BRASIL** acompanha um **TERMO DE GARANTIA.**

## PIANOS BRASIL S/A

Rua Stella n.º 63.

# SOCIEDADE DE CULTURA ARTISTICA

726.º Sarau — TEATRO CULTURA ARTÍSTICA

OUTUBRO

26

2.ª feira

21 horas

1.º Turno:

Quadro "A"

(Sobrenomes

de A a K)

Apresentação do insigne  
pianista norte-americano

**MAXIM  
SCHAPIRO**

OUTUBRO

27

3.ª feira

21 horas

2.º Turno:

Quadro "B"

(Sobrenomes

de L a Z)

Ingressos aos sócios: no dia de cada turno, na bilheteria do teatro, das 10 às 20,30 horas, ininterruptamente.





# Nas CASAS PERNAMBUCANAS

Você encontrará  
os melhores tecidos para:

*crianças*



*mocinhas*



*senhoras*



**CASAS  
PERNAMBUCANAS**

ONDE TODOS COMPRAM

UMA FILIAL EM CADA BAIRRO E MUITAS PELO BRASIL

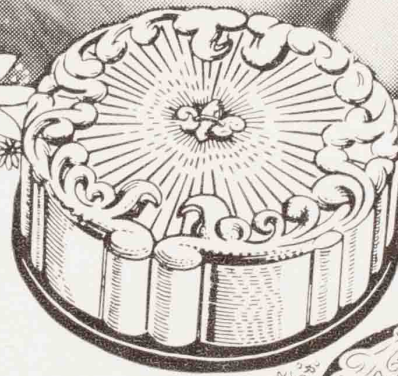




# Poema da Cór...

...o pó-de-arroz Tormento dá à sua pele suavidade de pétalas de flor... a fragrância persistente das tardes primaveris... a maciez do cetim. As lindas tonalidades de pó-de-arroz Tormento foram criadas por Mestres da Cór, para maior realce da beleza feminina.

P Ó - D E - A R R O Z



O pó-de-arroz **TORMENTO** é oferecido, também, em ricos estojos de matéria plástica próprios para presente.

branco  
raquel  
ocre  
bois-de-rose  
pêssego

# Tormento

UM PRODUTO DA

Periumaria SAN-DAR S.A.

Rua Teodora Sampaio, 1422 • São Paulo